

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 103

Volume 28

13 April 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 960/85 of 12 April 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 961/85 of 12 April 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 962/85 of 12 April 1985 fixing the import levies on milk and milk products	5
Commission Regulation (EEC) No 963/85 of 11 April 1985 altering the monetary compensatory amounts	9
* Commission Regulation (EEC) No 964/85 of 11 April 1985 re-establishing the levying of customs duties on certain woven fabrics of synthetic textile fibres, products of category 35 (code 40.0350), originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3563/84 apply	11
* Commission Regulation (EEC) No 965/85 of 11 April 1985 re-establishing the levying of customs duties on diodes, transistors and similar devices ; parts, falling within subheadings 85.21 D and E and originating in the Philippines, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3562/84 apply	13
* Commission Regulation (EEC) No 966/85 of 11 April 1985 re-establishing the levying of customs duties on watch cases and parts of watch cases, falling within heading No 91.09 and originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3562/84 apply	14
Commission Regulation (EEC) No 967/85 of 12 April 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	15

(Continued overleaf)

Contents (continued)	Commission Regulation (EEC) No 968/85 of 12 April 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice	16
II <i>Acts whose publication is not obligatory</i>		
Commission		
85/221/EEC :		
★	Commission Decision of 22 March 1985 amending Decision 81/92/EEC as regards the list of establishments in Uruguay approved for the purpose of importing fresh meat into the Community	18
85/222/EEC :		
★	Commission Decision of 27 March 1985 concerning the establishments in Malta from which Member States may authorize the importation of fresh meat	21
85/223/EEC :		
★	Commission Decision of 27 March 1985 amending Decision 83/402/EEC as regards the list of establishments in New Zealand approved for the purpose of importing fresh meat into the Community	22
85/224/EEC :		
★	Commission Decision of 28 March 1985 amending Decision 83/73/EEC on the establishment of a buffer zone in the region of Evros (Greece) and a financial contribution by the Community to measures to combat foot-and-mouth disease in that region	26

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 960/85

of 12 April 1985

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 April 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 April 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 April 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 April 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
		Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	88,09
10.01 B II	Durum wheat	133,29 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	87,38 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	84,01
10.04	Oats	73,82
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	73,41 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	85,27 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	94,87 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	138,58
11.01 B	Rye flour	138,47
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	220,35
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	147,18

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 961/85

of 12 April 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
11 April 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 April
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 April 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.
⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 April 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	2,70	2,70	2,03
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0,57	0,57	0,57
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	4,00	4,00	2,00
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1,01	1,01	1,01	1,01
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0,76	0,76	0,76	0,76
11.07 B	Roasted malt	0	0,88	0,88	0,88	0,88

COMMISSION REGULATION (EEC) No 962/85
of 12 April 1985
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 591/85 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 243/85 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 853/85 ⁽⁴⁾;

Whereas the threshold prices were fixed for the
1984/85 milk year by Council Regulation (EEC) No
860/84 of 31 March 1984 ⁽⁵⁾, as last extended by Regu-
lation (EEC) No 930/85 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 243/85 to the

prices known to the Commission that the levies at
present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 April
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 April 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 68, 8. 3. 1985, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 91, 30. 3. 1985, p. 61.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 101, 11. 4. 1985, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 April 1985 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	26,45
04.01 A I b)	0120	24,04
04.01 A II a) 1	0130	24,04
04.01 A II a) 2	0140	29,54
04.01 A II b) 1	0150	22,83
04.01 A II b) 2	0160	28,33
04.01 B I	0200	60,17
04.01 B II	0300	127,28
04.01 B III	0400	196,71
04.02 A I	0500	15,18
04.02 A II a) 1	0620	116,22
04.02 A II a) 2	0720	162,34
04.02 A II a) 3	0820	164,76
04.02 A II a) 4	0920	237,16
04.02 A II b) 1	1020	108,97
04.02 A II b) 2	1120	155,09
04.02 A II b) 3	1220	157,51
04.02 A II b) 4	1320	229,91
04.02 A III a) 1	1420	26,59
04.02 A III a) 2	1520	35,90
04.02 A III b) 1	1620	127,28
04.02 A III b) 2	1720	196,71
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,0897 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,5509 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,2991 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,0897 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,5509 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,2991 (*)
04.02 B II a)	2820	50,55
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,2728 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1,9671 (*)
04.03 A	3110	231,42
04.03 B	3210	282,33
04.04 A	3300	179,89 (*)
04.04 B	3900	196,79 (*)
04.04 C	4000	157,69 (*)
04.04 D I a)	4410	164,16 (*)
04.04 D I b)	4510	173,00 (*)
04.04 D II	4610	269,72
04.04 E I a)	4710	196,79
04.04 E I b) 1	4800	176,31 (*)

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	175,62 ⁽¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	131,72
04.04 E I c) 2	5250	272,34
04.04 E II a)	5310	196,79
04.04 E II b)	5410	272,34
17.02 A II	5500	40,31 ⁽²⁾
21.07 F I	5600	40,31
23.07 B I a) 3	5700	84,15
23.07 B I a) 4	5800	109,21
23.07 B I b) 3	5900	101,53
23.07 B I c) 3	6000	81,97
23.07 B II	6100	109,21

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7,25 ECU; and
 - (c) 23,03 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 23,03 ECU.
- (⁶) The levy is limited to:
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy per 100 kg net weight is limited to:
- 12,09 ECU for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - 15,00 ECU for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to:
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria, for products listed under (s) of that Annex imported from Finland and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 15,00 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and sub-headings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 963/85**of 11 April 1985****altering the monetary compensatory amounts**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71
of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural
policy to be taken in agriculture following the tempo-
rary widening of the margins of fluctuation for the
currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be
applied in agriculture ⁽³⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 855/84,

Whereas the monetary compensatory amounts intro-
duced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by
Commission Regulation (EEC) No 900/84 of 31 March
1984 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
919/85 ⁽⁵⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1372/81
of 19 May 1981 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 766/83 ⁽⁷⁾, lays down detailed rules for the applica-
tion of monetary compensatory amounts; whereas the
spot market rates ascertained in accordance with Regu-

lation (EEC) No 1372/81 during the period 3 to 9
April 1985 for the pound sterling led to, pursuant to
Article 2 of Regulation (EEC) No 974/71, the mone-
tary compensatory amounts being deleted for United
Kingdom;

Whereas, pursuant to Article 2 (3) (a) of Regulation
(EEC) No 974/71, for the United Kingdom the
percentage of 0 shall be applied as long as, after
deduction of the franchises referred to in the same
paragraph, the result obtained is equal to or less than
0,5 and greater than 0,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The 'United Kingdom' column of Annex I to
Regulation (EEC) No 900/84 is hereby deleted.
2. Annexes II and III to Regulation (EEC) No
900/84 are hereby replaced by Annexes II and III to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 April
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 April 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 92, 2. 4. 1984, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 99, 8. 4. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 138, 25. 5. 1981, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 84.

ANNEX II

Monetary coefficients

Products	Member States								
	Germany	Netherlands	United Kingdom	BLEU	Denmark	Italy	France	Greece	Ireland
— Beef and veal	0,982	0,982	—	—	—	1,023	1,020	1,098	—
— Milk and milk products	0,971	0,971	—	—	—	1,023	1,010	1,098	—
— Pigmeat	0,982	0,982	—	—	—	1,023	—	1,098	—
— Sugar	0,982	0,982	—	—	—	1,023	1,020	1,098	—
— Cereals	0,976	0,976	—	—	—	1,023	1,020	1,098	—
— Eggs and poultry and albumins	0,982	0,982	—	—	—	1,023	1,020	1,098	—
— Wine	—	—	—	—	—	—	—	1,063	—
— Under Regulation (EEC) No 3033/80	0,982	0,982	—	—	—	1,023	1,020	1,098	—

ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III
 BILAG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Application de l'article 2 «bis» du règlement (CEE) n° 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) N° 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Εφαρμογή του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71

100 Lit = 3,14922 FB/Flux
 0,559690 Dkr
 0,156579 DM
 0,477983 FF
 0,176740 Fl
 0,0501551 £ (Irl)
 0,0412327 £ (UK)
 6,78237 Dra

COMMISSION REGULATION (EEC) No 964/85

of 11 April 1985

re-establishing the levying of customs duties on certain woven fabrics of synthetic textile fibres, products of category 35 (code 40.0350), originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3563/84 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3563/84 of 18 December 1984 applying generalized tariff preferences for 1985 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of that Regulation provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of its Annexes I or II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes; whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of certain woven fabrics of synthetic textile fibres, products of category 35 (code 40.0350), the relevant ceiling amounts to 19 tonnes; whereas on 10 April 1985, imports of the products in question into the Community, originating in Indonesia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Indonesia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 16 April 1985, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3563/84, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Indonesia:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1985)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
40.0350	35	ex 54.04 A	51.04-10, 11, 13, 15, 17, 18, 21, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 36, 41, 48	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous) other than those for tyres and those containing elastomeric yarn

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 338, 27. 12. 1984, p. 98.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 April 1985.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 965/85

of 11 April 1985

re-establishing the levying of customs duties on diodes, transistors and similar devices ; parts, falling within subheadings 85.21 D and E and originating in the Philippines, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3562/84 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3562/84 of 18 December 1984 applying generalized tariff preferences for 1985 in respect of certain industrial products originating in developing countries ⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III, other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I; whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of diodes, transistors and similar devices ; parts, falling within subheadings 85.21 D and E, the individual ceiling was fixed at 1 521 500 ECU; whereas, on 10 April 1985, imports of these products into the Community, originating in the Philippines, reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against the Philippines,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 16 April 1985, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3562/84, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in the Philippines:

CCT heading No	Description
85.21 (NIMEXE-code 85.21-47, 51, 53, 55, 56, 58, 62, 64, 66, 68, 91, 99)	D. Diodes, transistors and similar semi-conductor devices: light emitting diodes; electronic microcircuits E. Parts

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 April 1985.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 338, 27. 12. 1984, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 966/85

of 11 April 1985

re-establishing the levying of customs duties on watch cases and parts of watch cases, falling within heading No 91.09 and originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3562/84 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3562/84 of 18 December 1984 applying generalized tariff preferences for 1985 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III, other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I; whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas in the case of watch cases and parts of watch cases, falling within heading No 91.09, the individual ceiling was fixed at 1 050 000 ECU; whereas, on 10 April 1985, imports of these products into the Community, originating in Hong Kong, reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Hong Kong,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 16 April 1985, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3562/84, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Hong Kong:

CCT heading No	Description
91.09 (NIMEXE-code 91.09 all numbers)	Watch cases and parts of watch cases

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 April 1985.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 338, 27. 12. 1984, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 967/85
of 12 April 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 928/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 April 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 April 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 100, 10. 4. 1985, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 April 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	47,97
	B. Raw sugar	42,43 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 968/85

of 12 April 1985

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 768/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 943/85⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽¹¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽¹²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 April 1985;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹³⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 768/85 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 April 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 April 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 86, 27. 3. 1985, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 101, 11. 4. 1985, p. 25.

⁽⁹⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 April 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 D ⁽²⁾	136,94	130,90
11.01 G ⁽²⁾	99,75	96,73
11.02 A IV ⁽²⁾	136,94	130,90
11.02 A VII ⁽²⁾	99,75	96,73
11.02 B I a) 2 aa)	77,19	74,17
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	133,92	130,90
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	133,92	130,90
11.02 B II d) ⁽²⁾	154,75	151,73
11.02 C IV ⁽²⁾	119,37	116,35
11.02 C VI ⁽²⁾	154,75	151,73
11.02 D IV ⁽²⁾	77,19	74,17
11.02 D VI ⁽²⁾	99,75	96,73
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	77,19	74,17
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	151,48	145,44
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	176,73	170,69
11.02 F IV ⁽²⁾	136,94	130,90
11.02 F VII ⁽²⁾	99,75	96,73

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 22 March 1985

amending Decision 81/92/EEC as regards the list of establishments in Uruguay approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(85/221/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/91/EEC ⁽²⁾, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas a list of establishments in Uruguay, approved for the purpose of importing fresh meat into the Community, was drawn up initially by the Commission Decision of 25 November 1980, and was amended and published by Decision 81/92/EEC ⁽³⁾, as last amended by Decision 85/109/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries ⁽⁵⁾ has revealed that

the level of hygiene of certain establishments has altered since the last inspection;

Whereas the list of establishments should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 81/92/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1981, p. 43.

⁽⁴⁾ OJ No L 44, 14. 2. 1985, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH IMPORTS OF FRESH MEAT MAY BE AUTHORIZED WITHOUT TIME LIMIT

Approval No	Establishment	Address
-------------	---------------	---------

I. BOVINE MEAT

Slaughterhouses and cutting premises

2	Frigorífico Colonia	Tarariras, Colonia
3	Frigorífico Carrasco	Paso Carrasco, Canelones
8	Frigorífico Canelones	Canelones, Canelones
12	Frigorífico Tacuarembó	Tacuarembó
14	Frigorífico Efcsa	Planta Durazno, Durazno
20	Frigorífico Comargen	Las Piedras, Canelones
55	Frigorífico Elbio Pérez Rodríguez	San José
106	Frigorífico Inprogan	La Paz, Canelones
344	Frigorífico San Jacinto	San Jacinto, Canelones
394	Frigorífico Cybaran	Salto

II. SHEEPMEAT

Slaughterhouses and cutting premises

8	Frigorífico Canelones	Canelones, Canelones
20	Frigorífico Comargen	Las Piedras, Canelones
106	Frigorífico Inprogan	La Paz, Canelones
344	Frigorífico San Jacinto	San Jacinto, Canelones
394	Frigorífico Cybaran	Salto

III. HORSEMEAT

Slaughterhouse and cutting premise

303	Frigorífico Clay	Pando, Canelones
-----	------------------	------------------

IV. COLD STORES

10	Frigorífico Modelo	Planta Proprios, Montevideo
87	Frigorífico Santos Arbiza	Montevideo
175	Frigorífico Corfrisa	Las Piedras, Canelones
903	Frigorífico Acer	Montevideo

**LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH MEAT MAY BE INTRODUCED INTO
THE TERRITORY OF THE COMMUNITY ONLY UNTIL THE STATED DATE**

Approval No	Establishment	Address
----------------	---------------	---------

COLD STORE

77 ⁽¹⁾	Sire, Penarol	Montevideo
-------------------	---------------	------------

⁽¹⁾ Until 30 April 1985.

COMMISSION DECISION

of 27 March 1985

**concerning the establishments in Malta from which Member States may
authorize the importation of fresh meat**

(85/222/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and
swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last
amended by Directive 83/91/EEC ⁽²⁾, and in particular
Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas establishments in non-member countries
cannot be authorized to export fresh meat to the
Community unless they satisfy the general and special
conditions laid down in Directive 72/462/EEC;

Whereas Malta has forwarded, in accordance with
Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC, a list of estab-
lishments authorized to export to the Community;

Whereas a Community on-the-spot inspection has
shown that the case of these establishments, especially
the proposed slaughterhouse, has to be re-examined
on the basis of additional information regarding their
hygiene standards and their ability to adapt quickly to
Community rules;

Whereas in the meantime and so as to avoid any inter-
ruption of existing trade flows, these establishments
may be authorized temporarily to continue their
exports of fresh meat to those Member States prepared
to accept them;

Whereas it will therefore be necessary to re-examine
and, if necessary, amend this Decision in the light of
measures taken to this end and improvements made;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Subject to the provisions of paragraph 2, Member
States shall prohibit the importation of fresh meat
coming from establishments in Malta.

2. The Member States may continue to authorize,
until 31 October 1985, imports of fresh meat coming
from establishments officially proposed by the Maltese
authorities on 30 January 1985, pursuant to Article 4
(3) of Directive 72/462/EEC, unless a decision is taken
to the contrary, in accordance with Article 4 (1) of the
abovementioned Directive, before 1 November 1985.

The Commission shall forward the list of these estab-
lishments to the Member States.

Article 2

This Decision shall apply from 1 April 1985.

Article 3

This Decision shall be reviewed and, if necessary,
amended before 1 August 1985.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

COMMISSION DECISION**of 27 March 1985****amending Decision 83/402/EEC as regards the list of establishments in New Zealand approved for the purpose of importing fresh meat into the Community****(85/223/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/91/EEC⁽²⁾, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas a list of establishments in New Zealand, approved for the purpose of importing fresh meat into the Community, was drawn up initially by Commission Decision 83/402/EEC⁽³⁾, as last amended by Decision 85/46/EEC⁽⁴⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries⁽⁵⁾ has revealed that the level of hygiene of one establishment has altered since the last inspection;

Whereas the list of establishments should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 83/402/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 233, 24. 8. 1983, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 25. 1. 1985, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment	Address
-------------	---------------	---------

I. BOVINE MEAT

A. Slaughterhouses and cutting premises

ME 1 ⁽¹⁾	Borthwicks CWS Ltd	Masterton
ME 8	Gisborne Refrigerating Co. Ltd	Gisborne
ME 9	T. H. Walker & Sons Ltd	Hawera
ME 10	Nelson's (NZ) Ltd	Hastings
ME 14	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Christchurch
ME 15	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Belfast
ME 18	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Pukeuri
ME 19	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Dunedin
ME 21	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
ME 23	Auckland Farmers' Freezing Co-op Ltd	Horotiu
ME 24	Hellaby Shortland Ltd	Otahuhu
ME 26	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Balclutha
ME 29	The Hawkes Bay Farmers' Meat Co. Ltd	Whakatu
ME 34	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Pareora
ME 35	Westfield Freezing Co. Ltd	Auckland
ME 39	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Wanganui
ME 40	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Nelson
ME 42	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Wairoa
ME 47	Auckland Farmers' Freezing Co-op Ltd	Moerewa
ME 50	Alliance Freezing Co. (Southland) Ltd	Invercargill
ME 51	Hellaby Northland Ltd	Whangarei
ME 55	Aotearoa Meats Ltd	Cambridge
ME 56	Auckland Farmers' Freezing Co-op Ltd, Rangioru	Te Puke
ME 62	Dunedin Master Butchers' Association	Dunedin
ME 63	Farmers' Meat Export Ltd	Whangarei
ME 65	Advanced Meat Ltd	Gisborne
ME 66	Phoenix Meat Co. Ltd, Kokiri	Greymouth
ME 69	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch
ME 70	Riverlands Meat Ltd	Blenheim

(¹) Bovine meat from animals having liveweight of less than 60 kilograms and slaughtered on sheep line only.

B. Slaughterhouses

ME 2	Borthwicks CWS Ltd	Waitara
ME 52	Pacific Freezing (NZ) Ltd	Hastings
ME 57	Hellaby King Country Ltd	Taumarunui

C. Cutting premises

PH 14	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 52	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 53	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 63	Primex Meats Ltd	Wellington
MPH 64	R. and W. Hellaby Ltd	Paerata
ME 67	Crown Meats Ltd	Feilding
MPH 67	Melville Developments Ltd	Papakura
MPH 69	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 71	Progressive Meats Ltd	Hastings
MPH 72	Kellax Foods Ltd	Auckland

Approval No	Establishment	Address
II. SHEEPMET AND GOATMEAT		
A. Slaughterhouses and cutting premises		
ME 1	Borthwicks CWS Ltd	Masterton
ME 2	Borthwicks CWS Ltd	Waitara
ME 6	Borthwicks CWS Ltd	Longburn
ME 8	Gisborne Refrigerating Co. Ltd	Gisborne
ME 10	Nelson's (NZ) Ltd	Hastings
ME 14	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Christchurch
ME 17	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Timaru
ME 18	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Pukeuri
ME 19	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Dunedin
ME 20	Ocean Beach Freezing Co. Ltd	Ocean Beach
ME 21	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
ME 22	Southland Frozen Meat Ltd	Makarewa
ME 23	Auckland Farmers' Freezing Co-op Ltd	Horotiu
ME 24	Hellaby Shortland Ltd	Otahuhu
ME 26	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Balclutha
ME 29	The Hawkes Bay Farmers' Meat Co. Ltd	Whakatu
ME 34	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Pareora
ME 35	Westfield Freezing Co. Ltd	Auckland
ME 37	Canterbury Frozen Meat Co. (Canterbury) Ltd	Belfast
ME 39	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Wanganui
ME 40	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Nelson
ME 42	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Wairoa
ME 47	Auckland Farmers' Freezing Co-op Ltd	Moerewa
ME 50	Alliance Freezing Co. (Southland) Ltd	Invercargill
ME 55	Aotearoa Meats Ltd	Cambridge
ME 56	Auckland Farmers' Freezing Co-op Ltd, Rangiuru	Te Puke
ME 58	Hawkes Bay Farmers' Meat Co. Ltd	Takapau
ME 60	Pacific Freezing NZ Ltd	Dannevirke
ME 62	Dunedin Master Butchers' Association	Dunedin
ME 64	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Marlborough
ME 65	Advanced Meat Ltd	Gisborne
ME 69	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch
ME 70	Riverlands Meat Ltd	Blenheim
B. Slaughterhouses		
ME 16	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Ashburton
ME 41	NCF Kaiapoi Ltd	Kaiapoi
ME 57	Hellaby King Country Ltd	Taumarunui
ME 61	NZ Primary Processors Ltd	Mamaku
C. Cutting premises		
ME 9	T. H. Walker & Sons Ltd	Hawera
PH 10	Canterbury Venison Ltd	Ashburton
PH 14	W. Richmond Ltd	Hastings
PH 15	NZ Primary Processors Ltd	Mt Maunganui
MPH 39	Defiance Processors Ltd	Dunedin
MPH 42	Fresha Products Ltd	New Plymouth
MPH 45	Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Harewood
MPH 52	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 53	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 54	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch
MPH 63	Primex Meats Ltd	Wellington
MPH 64	R. and W. Hellaby Ltd	Paerata
ME 67	Crown Meats Ltd	Feilding
MPH 67	Melville Developments Ltd	Papakura
MPH 69	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 71	Progressive Meats Ltd	Hastings
MPH 72	Kellax Foods Ltd	Auckland

Approval No	Establishment	Address
III. COLD STORES		
S 9	Southland Cool Stores	Bluff
S 10	Otago Dairy Producers Cool Storage Ltd	Dunedin
S 11	Polarcold Stores (South Island) Ltd	Timaru
S 17	Cool Hire Storage Ltd	Dunedin
S 25	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
S 28	Cool Stores (NZ) Ltd	Auckland
S 30	N. O. Pierson Ltd	Christchurch
S 31	Pacific Cold Storage Co. Ltd	Mt Maunganui
ME 32	Borthwick CWS Ltd	Feilding
S 32	Taranaki Co-operative Coolstore Ltd	New Plymouth
S 33	Christchurch Airport Authority	Harewood
S 34	Coolpak Prebbleton Ltd, Prebbleton	Christchurch
S 35	Nelson Cold Storage Co-op	Nelson
S 36	Cold Storage (Bay of Plenty) Ltd	Te Puke
S 38	Auckland Cool Stores	Parnell
S 39	Christchurch Cool Stores Ltd	Christchurch
S 40	Southland Harbour Board	Bluff
S 41	Eljays Ice Box	Feilding
S 42	Wellington Cold Storage Co.	Tawa
ME 43	J. C. Hutton (NZ) Ltd	Eltham
S 45	Wairarapa Cold Storage	Greytown
S 47	Polarcold Stores (South Island) Ltd	Christchurch
S 49	Chill Air Ltd	Auckland International Airport
S 51	Gisborne Cold Storage Ltd	Gisborne
S 53	Otaki Cold Store	Otaki
S 55	Airport Cold Storage Ltd	Wellington
S 56	Dandy Foods Distributors Ltd	Auckland
S 57	Air New Zealand	Auckland Airport
S 58	Cool & Cold Storage Associates Ltd	Te Puke
S 59	Richmond Cool Stores (1963) Ltd, Manchester Street	Hastings
S 60	Export Cool Storage	Mt Maunganui
S 61	Coolpak Cool Stores Ltd	Timaru
S 62	Industrial Park Coolstores Ltd	Auckland
S 63	Mogal Coolstores Ltd	Christchurch Airport
S 64	LEP International	Christchurch Airport
S 66	Mogal Coolstores Ltd	Auckland Airport
S 68	Freezerflow, Mt Wellington	Auckland
S 70	Freezer Stores Hawkes Bay Ltd	Hastings
S 71	Cold Storage Cooperative (Nelson) Ltd	Richmond
S 72	Motueka Cold Storage Ltd	Motueka
S 73	LEP International, Mangere	Auckland
S 75	Amaltal Coolstores & Exporters Ltd	Nelson
S 84	Polarcold Storage Ltd	Dunedin
S 85	United Cold Storage (HB) Ltd	Hastings
S 87	Homebush Berryfruits	Masterton
S 88	Hawkes Bay Export Cold Stores Ltd	Napier
S 89	R. & W. Hellaby Ltd	Mt Wellington
S 91	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
S 92	Food Freezing Partnership	Havelock North
S 93	Air New Zealand	Christchurch
S 94	Westmere Freezers	Wanganui
S 95	McCallum Industries Coolstores	Patea
S 96	Townsend & Paul Ltd	Napier
S 97	J. Wattie Canneries Ltd	Gisborne
S 100	Masterton Cold Storage	Masterton
S 103	Banner Airfreight	Auckland
S 104	Jay Two Coldstore	Gisborne
S 105	Hornby Cold Stores Ltd	Christchurch
S 106	Wrightson Airfreight Ltd	Auckland International Airport
S 107	Ashburton Cold Storage Ltd	Ashburton
S 111	Cold Storage (Marlborough) Ltd	Blenheim

COMMISSION DECISION

of 28 March 1985

amending Decision 83/73/EEC on the establishment of a buffer zone in the region of Evros (Greece) and a financial contribution by the Community to measures to combat foot-and-mouth disease in that region

(Only the Greek text is authentic)

(85/224/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Decision 77/97/EEC of 21
December 1976 on the financing by the Community
of certain emergency measures in the field of animal
health ⁽¹⁾, as last amended By Decision 81/477/EEC ⁽²⁾,
and in particular Article 2 thereof,

Whereas, by Decision 83/73/EEC ⁽³⁾, the Commission
made provision for a financial contribution by the
Community to measures taken by Greece in a buffer
zone in the region of Evros to combat foot-and-mouth
disease; whereas the contribution was restricted to
expenditure incurred by Greece in 1983 and 1984;

Whereas the situation regarding foot-and-mouth
disease in certain regions of south-eastern Europe and
the Middle East necessitates the continuation until
1987 of the measures taken by Greece; whereas the
danger of exotic strains of foot-and-mouth disease
spreading in Greece and in the other Member States
persists;

Whereas the conditions for a financial contribution by
the Community are met; whereas in order to be
completely effective, this contribution should amount
to the maximum authorized by Decision 77/97/EEC;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 2 of Decision 83/73/EEC is hereby replaced by
the following:

'Article 2

The Community shall make a contribution of:

- 100 % of expenditure incurred by Greece in
1983, 1984, 1985, 1986 and 1987 in buying
foot-and-mouth vaccine to be used in the
buffer zone referred to in Article 1,
- 50 % of expenditure incurred by Greece in
1983, 1984, 1985, 1986 and 1987 in carrying
out foot-and-mouth disease vaccination in the
buffer zone referred to in Article 1.

This contribution shall be granted after submission
of documentary evidence and a detailed report on
the vaccination campaign.'

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 28 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 78.

⁽²⁾ OJ No L 186, 8. 7. 1981, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 47, 19. 2. 1983, p. 28.

GUIDE TO THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

II/84

The Council is at the heart of the Community deliberative process.

This guide gives an outline of its structure, its powers and its method of functioning. Updated twice yearly, it provides readers with a list of the Representatives of the Governments of the Member States who regularly take part in Council meetings, a list of the members of the Permanent Representatives Committee, an organigram of the Permanent Representation of each Member State, and the structure of the General Secretariat of the Council. It also contains useful information on the Committees working within the Council, the joint Association and Cooperation Councils, the ACP-EEC Council of Ministers and the Representations of the ACP States to the Community.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

ISBN 92-824-0179-0

BX-41-84-733-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: Bfrs 125 £ Irl 2,00 £ 1,60 \$ US 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

SUB-CONTRACTING TERMINOLOGY

Metal sector — Second edition

The main objective of this terminology is to promote sub-contracting at both national and international level by offering industry in general, and small firms in particular, a harmonized nomenclature enabling them to describe their sub-contracting activities in nine different languages.

It includes definitions of the categories of product, production machinery and main contractor's products with the equivalents in the other languages covered.

This terminology is a useful multilingual technical guide for sub-contractors and main contractors who wish to establish contact. It can also serve as a basic classification for any organization interested in a systematic catalogue of the sub-contracting sector.

The terminology is subdivided into four parts:

Part A: Nomenclature of sub-contract products

Part A is an eight-chapter catalogue of categories of product offered by sub-contractors which can be used to describe the products manufactured by a given sub-contractor and the degree of technical complexity which the sub-contractor can offer.

Part B: Nomenclature of operations and production machinery

This part, likewise divided into eight chapters, is a survey of operations and production machinery used in the sub-contracting sector. It gives some idea of the characteristics of the basic material used, the production methods available and the degree of precision which sub-contractors can offer.

Part C: Nomenclature of main contractor's products

This part is based on the Common Nomenclature of Industrial Products (NIPRO) published by the Statistical Office of the European Communities. It lists the products manufactured by main contractors and identifies the sectors in which a firm has carried out sub-contracting work in the past.

Part D: Company file card

The company file card sums up all the information given in Parts A, B and C in a readily intelligible form designed to allow a choice to be made of the sub-contractors best equipped to carry out a given order. What is more, it gives an idea of the sub-contractor's capabilities, production machinery and experience.

Languages: Danish, German, English, Greek, French, Italian, Dutch, Spanish and Portuguese.

ISBN 92-825-4271-8

Catalogue No: CB-40-84-125-9A-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 17,36 Bfrs 800 ESC 1 920 £ Irl 12,70 PTA 2 220
£ 10 \$ US 14.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

NOTICE

The indexes of the *Official Journal of the European Communities* have been produced since 1 January 1984 on the basis of the *Eurovoc Thesaurus*. The *Eurovoc Thesaurus* contains a list of standardized terms covering the various fields of Community language in a controlled vocabulary.

Interested readers may order these thesauri in the form of annexes to the indexes of the Official Journal (alphabetical and subject-oriented) from the Office for Official Publications of the European Communities, Sales Department, L-2985 Luxembourg.

Subscribers to the Official Journal will receive them free of charge.